

Customers are obligated to provide information and/or data that reflect the actual condition. Any consequences arising from the failure to provide accurate information and/or data shall be the full responsibility of the Customer.

お客様は、実際の状況に基づいた情報やデータを提供する義務があり、実際の情報やデータを提供しなかった場合に生じる結果について、お客様ご自身が全責任を負うものとします。

4. Penyalahgunaan PIN/password menjadi tanggung jawab Nasabah sepenuhnya.

Misuse of PINs/passwords is entirely the responsibility of the Customer.

PINやパスワードの不正使用は、お客様ご自身の全責任となります。

5. Nasabah mengetahui risiko atas simpanannya jika termasuk kategori nasabah yang diuntungkan secara tidak wajar:

Customers understand the risks to their savings if categorized as receiving unjustified or preferential treatment, including:

お客様は、ご自身の預金が不当に優遇されたと見なされる場合のリスクを認識しているものとします:

a. Pemberian tingkat bunga simpanan melebihi yang ditetapkan oleh LPS.

Receiving deposit interest rates that exceed those set by LPS

預金保険機構（LPS）が定めた上限を超える金利が付与される場合。

b. Sebagai simpanan yang tidak layak dibayar jika izin usaha Bank dicabut.

Being classified as ineligible for deposit insurance if the Bank's business license is revoked.

銀行の事業許可が取り消された場合に、預金が支払対象外と見なされる場合。

6. Status rekening Nasabah akan diubah menjadi rekening tidak aktif (*dormant*) apabila pada rekening tidak ada aktivitas transaksi yang dilakukan oleh Nasabah dalam jangka waktu yang ditentukan oleh Bank. Selama rekening berstatus dormant, Nasabah tidak dapat melakukan transaksi pendebitan namun dapat digunakan untuk transaksi kredit. Nasabah dapat mengaktifkan kembali status rekening dormant melalui kantor cabang terdekat J Trust Bank atau melalui Aplikasi J Mobile.

*Customer accounts will be classified as inactive (*dormant*) if there are no transactions initiated by the Customer within a time period specified by the Bank. While the account is dormant, debit transactions cannot be performed, but credit transactions are still allowed. Customers may reactivate their dormant account status through the nearest J Trust Bank branch or via the J Mobile App.*

銀行が定める期間内に取引活動がなかった場合、お客様の口座は非アクティブ（休眠口座）に変更されます。

休眠口座では、引き出し取引はできませんが、預け入れ取引は可能です。

休眠口座は、最寄りのJトラスト銀行の支店またはJモバイルアプリから再度アクティブ化できます。



Informasi Produk
Product Information
製品情報

Tabungan Tora
Tora Savings



Informasi Program
Program Information
プログラム情報

TORA High Yield
TORA High Yield

Special J Trust Bank
10th Anniversary



Rayakan Momen Spesial J Trust Bank dengan
Suku Bunga Spesial hingga 10% p.a*

Suku Bunga hingga

10%
p.a

*untuk Bulan ke-1 hingga Bulan ke-3
(Minimum Penempatan Rp1 juta)



FITUR PROGRAM/PROGRAM FEATURE/プログラムの内容

1. Nama Program : TORA High Yield
Program Name
TORA High Yield
TORAハイイールド
2. Periode Program : 1 September 2025 – 31 Oktober 2025
Program Period
September 1st, 2025 – October 31th, 2025
2025年9月1日～2025年10月31日
3. Peserta Program : Nasabah Baru (New CIF) dan Nasabah Eksisting (Existing), berlaku untuk Nasabah Perorangan, Non Perorangan, BPR
Program Participant
New Customers and Existing Customers; Eligible for Individual, Non-Individual Customers, BPR
新規で口座開設されるお客さま、または既存のお客さま（個人・非個人問わず）
4. Produk Program : Tabungan TORA
Products Program
TORA Savings
TORA普通預金
5. Penempatan Placement : Minimum Rp1.000.000 dan Maksimum tidak terbatas
Prendit Amount
Minimum IDR 1.000.000 and
最低100万ルピアから上限なし
6. Jangka Waktu Tenor : 10 Bulan
Period
10 Month
10ヶ月
7. Suku Bunga Interest Rate : Bulan ke 1 hingga Bulan ke 3 sebesar 10% p.a
Interest Rate
1st Month – 3rd Month interest rate 10% p.a
最初の3ヶ月間は年10%
Bulan ke 4 hingga Bulan ke 10 sebesar 2% p.a
4th Month – 10th Month interest rate 2% p.a
4ヶ月目から10ヶ月目まで年2%
8. Sumber Dana Source of Funds : Dana Baru
Source of Funds
Fresh Fund
フレッシュファンド(新規資金)
対象となる資金
9. Rekening yang diikutsertakan pada program ini tidak boleh memiliki dana lain selain dana yang di-hold. Sehingga rekening akan di-setting untuk tidak dapat didebet maupun dikredit.
Accounts participating in this program must not contain any funds other than the held funds. Therefore, the account will be configured to prevent both debit and credit transactions.
本プログラムの対象口座は、キャンペーン期間中、預金は拘束され、預け入れることも引き出しあることもできません。
10. Tidak diperkenankan melakukan pencairan dana sebelum jatuh tempo (break). Apabila break maka Nasabah akan dikenakan penalti sebesar 120% dari total bunga yang diterima selama 10 bulan.
Early withdrawal before maturity (break) is not permitted. In the event of a break, the customer will be subject to a penalty amounting to 120% of the total interest received over the 10-month period.
満期日前の解約はできません。もし、やむを得ない理由で解約された場合は、10ヶ月間に受け取った利息の合計額の120%をペナルティとしてお支払いいただきます

BIAYA/FEES/各種手数料

1. Biaya penggunaan meterai sesuai ketentuan.
Stamp duty fees apply according to regulations.
所定の印紙税.
2. Pajak hasil bunga sesuai ketentuan perpajakan.
Interest income tax will be applied in accordance with tax regulations.
所定の利子所得税.

3. Biaya administrasi per bulan Rp5.000 jika saldo akhir bulan kurang dari Rp500.000
Monthly administration fee Rp5,000 if end of month balance less than Rp500,000

月末残高が50万ルピア未満の場合、月間管理手数料5,000ルピア。

MANFAAT/BENEFITS/特典

1. Suku bunga kompetitif hingga 10% p.a. pada 3 bulan pertama.
Customers are entitled to receive a prize for fund placements in their Savings Account.
最初の3ヶ月間は年10%の高金利をご提供.
2. Gratis transfer melalui transfer online, BI-FAST, SKN, dan RTGS, sebanyak 10x per bulan.
Free transfers via online transfer, BI-FAST, SKN, and RTGS up to 10 times per month.
オンライン、BI FAST、SKN、およびRTGS 経由での振込手数料が毎月10回まで無料.
3. Gratis tarik tunai melalui jaringan ATM Bersama dan Prima sebanyak 4x per hari.
Free cash withdrawals through ATM Bersama and Prima networks up to 4 times per day.
他行ATMでの現金引き出しは、1日 4回まで無料。(ATM Bersama/Prima のネットワーク).
4. Gratis biaya administrasi bulanan jika saldo akhir bulan Nasabah lebih dari Rp500.000.
Free monthly administration fee if the customer's end-of-month balance exceeds IDR 500,000.
月末残高が50万ルピア以上の場合、月間管理費が無料.

DISCLAIMER/DISCLAIMER/免責事項

1. Simpanan nasabah pada bank berlaku peraturan terkait Lembaga Penjamin Simpanan (LPS) dan nilai simpanan yang dijamin untuk setiap nasabah pada 1 (satu) bank adalah sesuai dengan yang ditentukan dalam Peraturan Perundang-Undangan yang berlaku.
Customer deposits at the Bank are subject to regulations related to the Deposit Insurance Corporation (LPS), and the amount of deposits guaranteed for each customer at one (1) bank is in accordance with the provisions set out in the prevailing laws and regulations.
銀行に預け入れられたお客さまの預金は、預金保険機構（LPS）の関連規制の対象となります。1つの銀行におけるお客さまごとの預金保証額は、適用される法令で定められたとおりです。
2. Terdapat risiko perubahan suku bunga, tarif dan biaya yang diantaranya dapat dipengaruhi oleh perubahan suku bunga BI, LPS, atau kebijakan internal Bank lainnya.
There is a risk of changes in interest rates, fees, and charges, which may be affected by changes in Bank Indonesia rates, LPS rates, or other internal Bank policies.
金利、手数料、および料金は、インドネシア銀行（BI）の金利、預金保険機構（LPS）、またはその他の当行の内部方針の変更により影響を受ける可能性があり、変更のリスクがあります。
3. Nasabah berkewajiban menyediakan informasi dan/atau data sesuai dengan kondisi sesungguhnya dan konsekuensi jika Nasabah tidak menyampaikan informasi dan/atau data yang sebenarnya menjadi tanggung jawab Nasabah sepenuhnya.